



**Международные договоры  
по правам человека**

Distr.: General  
11 December 2013  
Russian  
Original: Chinese and English

---

**Общий базовый документ, являющийся  
составной частью докладов государств-  
участников**

**Гонконг, Китай\***

[20 июня 2013 года]

---

\* Настоящий документ издается без официального редактирования.

GE.13-49576 (R) 311213 020114



\* 1 3 4 9 5 7 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения .....		4
I. Общие сведения.....	1–37	5
A. Население, экономика, общество и культура .....	1–7	5
B. Конституционная основа, политическая система и законодательство ОАРГ .....	8–37	6
1. Конституционный акт .....	8–10	6
2. Форма государства .....	11–25	7
3. Отправление правосудия .....	26–32	10
4. Неправительственные организации .....	33–37	12
II. Общие сведения о поощрении и защите прав человека .....	38–114	13
A. Применение в ОАРГ международных договоров о правах человека .....	38	13
B. Нормативно-правовая база защиты прав человека .....	39–60	13
1. Верховенство права .....	39	13
2. Права человека, гарантируемые Основным законом .....	40–41	14
3. Действие других договоров о правах человека согласно законодательству ОАРГ .....	42–43	15
4. Закон о Гонконгском билле о правах .....	44	15
5. Юридическая помощь .....	45–48	16
6. Бюро омбудсмена .....	49–53	17
7. Комиссия по равенству возможностей .....	54–55	18
8. Уполномоченный по защите конфиденциальности личных данных .....	56	18
9. Жалобы и расследования .....	57–60	19
C. Механизм защиты прав человека .....	61–114	20
1. Пропаганда договоров о правах человека .....	61–86	20
2. Процесс доклада .....	87–90	25
3. Информация о борьбе с дискриминацией и поощрении равенства .....	91–114	26

## Приложения\*\*

- A. Демографические показатели и показатели, характеризующие социальную, экономическую и культурную сферу
- B. Общегосударственные законы, применяемые в ОАРГ, перечислены в приложении III к Основному закону

---

\*\* С приложениями можно ознакомиться в архивах секретариата.

- C. Статистические данные о политической системе
- D. Статистические данные о преступности и правосудии
- E. Применение международных договоров о правах человека в ОАРГ

## Сокращения

"Основной закон"	"Основной закон" Особого административного района Гонконг Китайской Народной Республики
ВСНП	Всеитайское собрание народных представителей
КДЖ	Комиссия по делам женщин
КДП	Независимая комиссия по рассмотрению жалоб на действия полиции
КРВ	Комиссия по равенству возможностей
ОАРГ	Особый административный район Гонконг
ПК ВСНП	Постоянный комитет Всеитайского собрания народных представителей

## I. Общие сведения

### A. Население, экономика, общество и культура

1. Демографические показатели, а также показатели по социально-экономической и культурной сфере Особого административного района Гонконг (ОАРГ) Китайской Народной Республики содержатся в приложении А.
2. На середину 2007 года население Гонконга составило 6,92 млн. человек. С учетом ежегодного прироста населения, составлявшего в последние годы от 0,2% до 0,9%, на середину 2011 года численность населения превысила 7 млн. человек (7,07 млн.). Рост населения в основном обусловлен продолжающимся притоком лиц, имеющих разрешение на следование в Гонконг и Макао, из континентального Китая и естественным приростом населения в этот период.
3. Большинство населения Гонконга составляют китайцы (94%). Численность этнических меньшинств в Гонконге составила 451 183 человека (примерно 6% населения) в 2011 году, увеличившись на 31,8% по сравнению с 2006 годом. Среди всех этнических меньшинств в Гонконге наибольшим был рост числа индонезийцев, которое существенно выросло с 87 840 человек в 2006 году до 133 377 человек в 2011 году, а их доля среди всех этнических меньшинств повысилась с 25,7% до 29,6%.
4. Что касается наиболее распространенного языка, то 93,5% китайцев в возрасте пяти лет и более обычно говорят дома на гуандунском диалекте, за которым следуют другие китайские диалекты (помимо гуандунского диалекта и путунхуа) (4,3%). При этом представители этнических меньшинств в возрасте пяти лет и более дома чаще всего говорят на английском (44,2%), за которым следует гуандунский (31,7%).
5. В Гонконге продолжается старение населения. Доля населения в возрасте до 15 лет снизилась с 13,7% в 2006 году до 11,6% в 2011 году, в то время как доля населения в возрасте 65 лет и более выросла с 12,4% до 13,3%.
6. Гонконг имеет малую открытую экономику. В 2010 году валовой внутренний продукт (ВВП) Гонконга на душу населения составил примерно 246 700 гонконгских долларов. За последние десятилетия экономика Гонконга все больше ориентируется на развитие услуг, что отражает продолжающийся рост доли секторов услуг в ВВП Гонконга с 87% в 2000 году до 93% в 2010 году.
7. Процесс диверсификации и перестройки экономики Гонконга будет развиваться и далее, способствуя расширению экономической базы. Правительство будет максимально способствовать укреплению ведущей роли четырех традиционно крупнейших отраслей (финансовых услуг, туризма, торговли и логистики, а также профессиональных услуг), одновременно еще активнее развивая те отрасли, в которых Гонконг обладает преимуществами (включая образовательные услуги, медицинское обслуживание, услуги тестирования и сертификации, экологические отрасли, отрасли инноваций и технологии, а также культурные и креативные отрасли). Трансформация экономики в экономику знаний ведет к изменению структуры спроса на рынке труда в пользу более квалифицированных и образованных работников.

## **В. Конституционная основа, политическая система и законодательство ОАРГ**

### **1. Конституционный акт**

8. Согласно положениям статьи 31 и части 13 статьи 62 Конституции Китайской Народной Республики, а также соответствующим решениям Всекитайского собрания народных представителей (ВСНП), принятым 4 апреля 1990 года на третьей сессии ВСНП седьмого созыва, 1 июля 1997 года был образован ОАРГ. Также 1 июля 1997 года вступил в силу Основной закон Особого административного района Гонконг Китайской Народной Республики ("Основной закон").

9. Основной закон – высший нормативно-правовой акт ОАРГ, предусматривающий пользование ОАРГ значительной автономией и устанавливающий в ряде своих положений начала отношений между центром и ОАРГ, основные обязанности жителей, общественное устройство, политическую систему и основные принципы в сфере культуры в ОАРГ.

10. Основной закон, в частности, устанавливает следующее:

a) ВСНП предоставляет ОАРГ право осуществлять на началах значительной степени автономии исполнительную, законодательную и независимую судебную власть, включая право вынесения окончательных судебных решений. Право вынесения окончательных судебных решений в ОАРГ принадлежит Высшему апелляционному суду ОАРГ;

b) исполнительные и законодательные органы ОАРГ образуются в составе постоянных жителей Гонконга;

c) в соответствии с принципом "одна страна – две системы" в ОАРГ не будет создаваться социалистическая система и не будет проводиться социалистическая политика, а прежняя капиталистическая система и образ жизни Гонконга останутся неизменными до окончания 50 лет;

d) ранее действовавшее в Гонконге законодательство, т.е. общее право, право справедливости, законы, подзаконные акты и обычное право, сохранят силу, за исключением любых из этих норм, которые противоречат Основному закону или будут изменены законодательным органом ОАРГ;

e) общегосударственные законы не применяются в ОАРГ, за исключением тех из них, которые перечислены в приложении III к Основному закону<sup>1</sup>. Законы, перечисленные в этом приложении, применяются в ОАРГ в силу обнародования или принятия законодательных актов ОАРГ. Постоянный Комитет ВСНП (ПК ВСНП) может после консультаций с Комитетом по Основному закону ОАРГ и правительством ОАРГ исключать законы из перечня в приложении III или включать в него новые законы;

f) в соответствии с Основным законом ОАРГ уполномочен вести свои внешние дела, используя название Гонконг, Китай, поддерживать и развивать отношения и заключать и выполнять соглашения с иностранными государствами и территориями и соответствующими международными организациями в соответствующих областях, включая области экономики, торговли, валютных отношений и финансов, судоходства, связи, туризма, культуры и спорта;

---

<sup>1</sup> Общегосударственные законы, перечисленные в приложении III к Основному закону, указаны в приложении В.

g) ОАРГ сохраняет статус свободного порта, отдельной таможенной территории и международного финансового центра. Правительство ОАРГ самостоятельно разрабатывает денежно-кредитную и финансовую политику и обеспечивает свободное функционирование финансовых учреждений и финансовых рынков, осуществляя их регулирование и контроль за ними в соответствии с законом. ОАРГ обеспечивает свободное движение капитала и его свободный ввоз и вывоз. ОАРГ осуществляет выпуск и регулирует обращение своей валюты;

h) ОАРГ самостоятельно разрабатывает политику развития образования, науки, культуры, спорта, труда и социального обеспечения; жители Гонконга пользуются свободой религии;

i) жители Гонконга обладают широким кругом свобод и прав;

j) положения Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и международных конвенций в сфере труда, действующие на основании соответствующих норм ОАРГ, остаются в силе и применяются путем принятия законов ОАРГ.

Свободы и права жителей Гонконга будут рассмотрены ниже в разделе "Общие сведения о поощрении и защите прав человека".

## **2. Форма государства**

11. Глава исполнительной власти ОАРГ является главой ОАРГ; в соответствии с положениями Основного закона он несет ответственность перед центральным народным правительством и ОАРГ; при принятии основных решений главе исполнительной власти оказывает содействие Исполнительный совет. Правительство ОАРГ разрабатывает и осуществляет политику, вносит законопроекты, осуществляет законы и предоставляет населению услуги. Законодательный орган ОАРГ – Законодательный совет. Учрежденные в соответствии со статьями 97 и 98 Основного закона районные советы взаимодействуют с правительством ОАРГ и ведают вопросами местного значения и другими вопросами. Кроме того, в ОАРГ имеется независимая судебная власть.

### **а) Глава исполнительной власти**

12. Глава исполнительной власти возглавляет правительство ОАРГ, принимает решения, касающиеся политики правительства, отвечает за осуществление Основного закона и других законов, действующих в ОАРГ на основании Основного закона. Кроме того, он подписывает законы и бюджеты, принятые Законодательным советом, рекомендует центральному народному правительству кандидатов для назначения на основные должности, запрашивая у него согласие на их назначение, в соответствии с установленным законом порядком назначает и смещает судей судов всех уровней и государственных должностных лиц. Глава исполнительной власти также ведаёт от имени правительства ОАРГ иностранными делами и другими вопросами, относимыми центральным правительством к его компетенции.

13. Основной закон предусматривает, что глава исполнительной власти ОАРГ избирается путем выборов или консультаций на местном уровне и утверждается центральным народным правительством. Способ избрания главы исполнительной власти определяется в свете фактической ситуации в ОАРГ и в соответствии с принципом постепенного упорядоченного движения вперед с конечной целью избрания главы исполнительной власти по назначению имеющей широ-

кую представительность комиссии выборщиков в соответствии с демократическими процедурами по итогам всеобщего голосования.

**b) Исполнительный совет**

14. Исполнительный совет оказывает содействие главе исполнительной власти в принятии политических решений. Согласно статье 56 Основного закона, за исключением вопросов назначения, смещения и дисциплинарных санкций в отношении должностных лиц и принятия чрезвычайных мер, глава исполнительной власти совещается с Исполнительным советом до принятия важных политических решений, внесения законопроектов в Законодательный совет, принятия подзаконных актов или роспуска Законодательного совета. Кроме того, глава исполнительной власти совещается с Исполнительным советом, вынося решения по жалобам, ходатайствам и возражениям, поданным в соответствии с нормативными актами, которые устанавливают право обжалования. В случае несогласия главы исполнительной власти с мнением большинства Исполнительного совета он обязан официально указать конкретные причины этого.

15. Обычно Исполнительный совет проводит свои заседания раз в неделю под председательством главы исполнительной власти. Как предусмотрено в статье 55 Основного закона, члены Исполнительного совета назначаются главой исполнительной власти из числа главных должностных лиц органов исполнительной власти, членов Законодательного совета и общественных деятелей. Срок их полномочий истекает по окончании срока полномочий назначившего их главы исполнительной власти.

16. В настоящий момент в Исполнительный совет входят 15 главных должностных лиц, назначенных в соответствии с системой политических назначений, и 14 членов, не занимающих другие официальные должности.

**c) Система органов исполнительной власти**

17. Глава исполнительной власти руководит работой правительства ОАРГ. Если глава исполнительной власти на протяжении короткого периода времени не имеет возможности выполнять свои функции, такие функции временно исполняются тремя секретарями (секретарем Департамента администрации, секретарем Департамента финансов или секретарем Департамента юстиции – в этом порядке следования). В состав правительства ОАРГ входят Департамент администрации, Департамент финансов, Департамент юстиции и ряд бюро, отделов и комиссий.

18. В настоящее время в составе правительства насчитывается 12 бюро, каждое из которых возглавляется директором. За исключением председателя Независимой комиссии по борьбе с коррупцией, омбудсмана и председателя Комиссии ревизоров, которые пользуются независимостью и подчиняются непосредственно главе исполнительной власти, главы всех подразделений правительства подчиняются соответствующим секретарям департаментов и директорам бюро.

19. С 1 июля 2002 года введена система политических назначений. В соответствии с этой системой назначаются секретарь Департамента администрации, секретарь Департамента финансов и секретарь Департамента юстиции и директора 12 бюро правительства ОАРГ. Они отвечают за конкретные области политики и подчиняются главе исполнительной власти. Одновременно они назначаются членами Исполнительного совета и вместе с членами Совета, не занимающими других официальных должностей, оказывают содействие главе ис-



полнительной власти в принятии политических решений. При этой системе сохраняется постоянная, профессиональная и политически нейтральная государственная служба.

**d) Законодательный совет**

20. Полномочия и функции Законодательного совета установлены в статье 73 Основного закона: согласно Основному закону в них входит принятие, изменение или отмена законов в соответствии с нормами Основного закона и юридическими процедурами рассмотрения и утверждения бюджетов, внесенных правительством, утверждение налогов и государственных расходов, заслушивание и обсуждение программных выступлений главы исполнительной власти, направление запросов по поводу работы правительства, обсуждение любого вопроса, касающегося общественных интересов, утверждение, назначение и смещение судей Высшего апелляционного суда и главного судьи Высокого суда, а также прием и рассмотрение жалоб жителей Гонконга.

21. Статья 68 Основного закона предусматривает, что Законодательный совет ОАРГ образуется путем выборов; способ его формирования определяется в свете фактической ситуации в ОАРГ и в соответствии с принципом упорядоченного движения вперед с конечной целью избрания всех членов Законодательного совета всеобщим голосованием. В приложении II к Основному закону и в соответствующем решении ВСНП, принятом тем на своей третьей сессии 4 апреля 1990 года, устанавливается следующий состав Законодательного совета на три первых срока созыва.

<i>Члены</i>	<i>Первый созыв 1998–2000 годы (двухлетний срок)</i>	<i>Второй созыв 2000–2004 годы (четырёхлетний срок)</i>	<i>Третий созыв 2004–2008 годы (четырёхлетний срок)</i>
а) Избираемые прямым голосованием по территориальным округам	20	24	30
б) Избираемые по куриям	30	30	30
с) Избираемые комиссией выборщиков	10	6	–
<b>Итого</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>60</b>

22. Приложение II к Основному закону предусматривает, что в случае необходимости изменения способа формирования Законодательного совета после 2007 года такие изменения должны быть одобрены большинством в две трети всех членов Совета и утверждены главой исполнительной власти, а также быть официально доведены до сведения ПК ВСНП. В постановлении, принятом в 2007 году ПК ВСНП, разъясняется, что выборы пятого главы исполнительной власти ОАРГ в 2017 году могут быть проведены в виде всеобщих выборов, а после избрания главы исполнительной власти на всеобщих выборах избрание Законодательного совета ОАРГ может быть проведено путем избрания всех членов всеобщим голосованием. В 2010 году правительство ОАРГ приняло пакет конституционных реформ в целях усиления демократических элементов обоих методов проведения выборов в 2012 году. Этот пакет реформ был утвержден Законодательным советом большинством в две трети голосов в июне 2010 года и одобрен в августе 2010 года ПК ВСНП. Законодательство ОАРГ было принято в марте 2011 года.

23. После принятия в 2012 году нормативных актов ОАРГ, касающихся обоих методов проведения выборов, в ОАРГ было образовано пять избирательных округов для избрания Законодательного совета пятого созыва (2012–2016 годы), от каждого из которых избирается по пять–девять депутатов. На прямых выборах от избирательных округов избирается в общей сложности 35 депутатов. Еще 35 депутатов избирается от курий, включая новую (вторую) курию районных советов. В соответствии с новой системой "один человек – два голоса" свыше 3,2 млн. избирателей подали два голоса: один – за список кандидатов от избирательных округов и другой – за список кандидатов новой (второй) курии районных советов. Эта новая курия формируется исходя из того, что Гонконг образует единый избирательный округ, а кандидаты выдвигаются из числа избранных депутатов районных советов.

**е) Районные советы**

24. Для взаимодействия с правительством по всем вопросам, связанным с благополучием жителей районов, и содействия развитию местных сообществ на основе осуществления различных общинных программ (включая мероприятия в области проведения досуга и культуры) и проектов оздоровления окружающей среды в их районах в ОАРГ создается 18 районных советов. Районный совет образуется в составе избранных членов и назначаемых членов, а в случае сельских районных советов – его членами в силу занимаемой должности также являются председатели сельских комитетов. Для избрания районных советов четвертого созыва (2012–2015 годы) в ОАРГ образуется 412 избирательных участков, от каждого из которых избирается по одному депутату. Кроме того, в них состоит 68 назначенных членов и 27 членов в силу занимаемой должности.

**ф) Соответствующая статистика**

25. Соответствующая статистика, характеризующая государственное устройство, включая число жалоб, полученных от населения по поводу проведения основных выборов, и долю избирателей, принявших участие в голосовании, приводится в приложении С.

**3. Отправление правосудия**

**а) Судебная система ОАРГ**

26. Судебная система ОАРГ строится на началах верховенства права, профессионализма юридического обслуживания, высокого качества юридической помощи, а также независимости судебной власти от исполнительной и законодательной власти.

27. Статья 19 Основного закона предусматривает, что ОАРГ обладает независимой судебной властью, правомочной также принимать окончательные решения. Судам ОАРГ подсудны все дела в ОАРГ, за теми исключениями, которые обусловлены сохраняющимися ограничениями их юрисдикции, установленными ранее действовавшими в Гонконге юридической системой и принципами. Суды ОАРГ не обладают юрисдикцией в отношении актов государства в таких областях, как оборона и иностранные дела. Во всех тех случаях, когда вопросы факта, касающиеся актов государства в таких областях, как оборона и иностранные дела, возникают при разрешении дел, суды ОАРГ запрашивают от

главы исполнительной власти справки по таким вопросам, которые имеют для судов обязательную силу. До выдачи такой справки глава исполнительной власти запрашивает подтверждающий документ у центрального народного правительства.

28. В ОАРГ учреждены Высший апелляционный суд, Высокий суд (в состав которого входит Апелляционная коллегия и Суд первой инстанции), районные суды, мировые суды, земельный суд, трудовой суд, суд мелких тяжб, суд по делам о непристойных предметах и коронерский суд. Суды рассматривают и выносят решения по всем уголовным и гражданским делам, будь то между частными лицами или между частными лицами и правительством ОАРГ.

29. Статья 82 Основного закона предусматривает, что право принятия окончательных судебных решений в ОАРГ принадлежит Высшему апелляционному суду ОАРГ. Высший апелляционный суд вправе при необходимости приглашать для участия в заседаниях судей других юрисдикций общего права. Статья 83 далее предусматривает, что структура, полномочия и функции судов ОАРГ всех уровней устанавливаются законом.

30. Статья 92 Основного закона устанавливает, что судьи и другие судебные работники ОАРГ избираются исходя из их судебных и профессиональных качеств и могут быть привлечены из других юрисдикций общего права. Статья 88 Основного закона далее устанавливает, что судьи судов ОАРГ назначаются главой исполнительной власти по рекомендации независимой комиссии в составе местных судей, юристов и видных деятелей из других областей.

31. Судьи пользуются несменяемостью. Статья 89 Основного закона предусматривает, что судья суда ОАРГ может быть смещен лишь в случае неспособности выполнять свои обязанности или противоправного поведения главой исполнительной власти по рекомендации коллегии в составе не менее трех местных судей, назначенных главным судьей Высшего апелляционного суда. Следствие в отношении главного судьи Высшего апелляционного суда ОАРГ может возбуждаться лишь в случае неспособности выполнять свои обязанности или противоправного поведения и проводится коллегией в составе не менее пяти местных судей, назначенных главой исполнительной власти, после чего он может быть смещен главой исполнительной власти по рекомендации коллегии в порядке, предписанном в Основном законе.

#### **б) Соответствующие статистические данные**

32. Ниже представлены соответствующие статистические данные об отправлении правосудия в ОАРГ в период 2007–2011 годов. Данные об осужденных правонарушителях и об умерших в период содержания под стражей приводятся в приложении D.

##### **а) Число убийств и преступлений против жизни**

<i>Преступление</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Убийства	18	36	47	35	17
Покушения на убийство	7	4	4	2	4

**б) Число лиц, арестованных за преступления против личности и другие тяжкие преступления**

<i>Преступление</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Убийства	25	42	35	35	19
Причинение вреда здоровью	6 498	5 985	5 878	5 225	5 289
Разбой	682	611	428	376	410
Оборот наркотиков	1 420	1 489	1 569	1 413	1 357

**с) Число дел о насилии на сексуальной почве**

<i>Преступление</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Изнасилование	107	105	136	112	91
Развратные действия	1 390	1 381	1 318	1 448	1 415

**д) Число сотрудников полиции на 100 000 человек населения**

	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Число сотрудников полиции	395,3	392,9	397,9	397,4	398,6

**е) Число судей и судебных работников**

	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
Число судей и судебных работников	154	161	154	158	158

**ф) Статистические данные о юридической помощи**

	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
1) Число заявлений о предоставлении юридической помощи	3 765	3 413	3 816	3 907	3 888
2) Число мотивированных отказов в удовлетворении заявлений	1 152	1 012	899	957	949
3) Число удовлетворенных заявлений о предоставлении юридической помощи	2 507	2 235	2 800	2 740	2 795
4) Число получателей полностью бесплатной юридической помощи (из числа 3))	2 305	2 046	2 546	2 472	2 547
(справочно: в % от 3))	91,94	91,54	90,93	90,22	91,13

**4. Неправительственные организации**

33. Статья 27 Основного закона гарантирует жителям Гонконга свободу ассоциации и право и свободу создания профсоюзов и вступления в них, а также право на забастовку. Статья 18 Гонконгского билля о правах, который соответствует статье 22 Международного пакта о гражданских и политических правах,

также гарантирует свободу ассоциации. В Гонконге все организации, включая компании, общественные объединения, профсоюзы и кредитные союзы, должны быть официально зарегистрированы в соответствии с применимыми законами, такими как закон о компаниях (глава 32 законодательства Гонконга) и закон об объединениях (глава 151).

#### **Налоговые льготы**

34. В соответствии со статьей 88 (глава 112) закона о налоговой службе благотворительным учреждениям или фондам общественного характера предоставляется, с некоторыми ограничениями, освобождение от налогов. Благотворительные организации, желающие получить освобождение от налогов, могут подавать заявления в налоговую службу.

35. Для того чтобы учреждение или фонд считались имеющими благотворительный характер, они должны быть специально учреждены для целей, которые право относят к числу благотворительных. Право, определяющее благотворительный характер организаций, основывается на прецедентном праве, сформировавшемся в результате судебных решений.

36. В соответствии с прецедентным правом цели, признаваемые в качестве благотворительных, можно резюмировать следующим образом:

- a) помощь неимущим;
- b) поощрение образования;
- c) религиозная проповедь; а также
- d) другие цели благотворительного характера, служащие благу общества, которые не относятся к вышеперечисленным.

37. Если цели, указанные в первых трех подпунктах выше, могут признаваться как таковые в случае деятельности, осуществляемой в любом районе мира, то цели, относящиеся к подпункту d), считаются благотворительными, только если они служат интересам гонконгского общества.

## **II. Общие сведения о поощрении и защите прав человека**

### **A. Применение в ОАРГ международных договоров о правах человека**

38. Перечень действующих в ОАРГ международных договоров и соответствующие сведения приводятся в приложении.

### **B. Нормативно-правовая база защиты прав человека**

#### **1. Верховенство права**

39. Основной принцип защиты прав человека – верховенство права, обеспечиваемое независимостью судебной власти (см. пункты 26–31). Верховенство права включает следующие принципы:

- a) *принцип законности*: ни один человек не может быть наказан, равно как в соответствии с законом на него не может быть обращено взыскание в отношении его личности или имущества, иначе как за нарушение закона, уста-

новленное независимым судом. В тех случаях, когда в соответствии с законом должностное лицо или орган вправе принять решение по своему усмотрению, такое усмотрение должно осуществляться в законном порядке справедливо и разумно, в противном случае указанное решение должно подлежать обжалованию в суде. Кроме того, Основной закон гарантирует право жителей Гонконга на обжалование в суде актов органов исполнительной власти и их должностных лиц, а также

b) *принцип равенства перед законом*: статья 25 Основного закона предусматривает, что все жители Гонконга равны перед законом. Его статья 22 устанавливает, что все учреждения, создаваемые в ОАРГ любыми министерствами центрального народного правительства, провинциями, автономными районами или городами центрального подчинения, и сотрудники этих учреждений обязаны соблюдать законы ОАРГ. Статья 14 предусматривает, что личный состав гарнизона соблюдает помимо законов Китая законы ОАРГ. Статья 35 предусматривает, что жители Гонконга имеют право обжаловать в суде акты исполнительных органов власти и их должностных лиц. Таким образом, ни один орган государственной власти и ни одно должностное лицо не стоит выше закона. Все люди, вне зависимости от их расы, положения, политических взглядов, религии или пола, равны перед законом и обязаны соблюдать одни и те же законы. Граждане и правительство ОАРГ обладают одинаковым доступом к судам с целью осуществления законных прав или ответа по иску.

## 2. Права человека, гарантируемые Основным законом

40. Статья 4 Основного закона устанавливает, что ОАРГ ограждает права и свободы жителей ОАРГ и других лиц на территории ОАРГ в соответствии с законом. Основной закон гарантирует широкий круг прав и свобод, включая:

- a) равенство перед законом;
- b) свободу слова, печати и изданий, свободу ассоциации, собраний, уличных шествий и демонстраций, а также право и свободу создания профсоюзов и вступления в них, а также право на забастовку;
- c) свободу личности, свободу от пыток, свободу от произвольного или незаконного ареста или лишения свободы, свободу от произвольного или незаконного личного обыска и право не подвергаться произвольному или незаконному лишению жизни;
- d) свободу от незаконного или произвольного обыска или вторжения в жилище или иные помещения;
- e) свободу и тайну переписки;
- f) свободу передвижения внутри ОАРГ, свободу эмиграции в другие страны и регионы и свободу въезда в ОАРГ и выезда из него;
- g) свободу совести, свободу вероисповедания, а также свободу проповеди и свободу проведения публичных религиозных мероприятий и участия в них;
- h) свободу выбора рода занятий;
- i) свободу проводить научные исследования и заниматься литературным и художественным творчеством и другими видами культурной деятельности;

j) право на конфиденциальную правовую консультацию, доступ к судам, выбор адвоката для своевременной защиты своих прав и интересов или для представительства в суде и на средства судебной защиты и право возбуждать в судах иски в порядке обжалования действий органов исполнительной власти и их сотрудников;

k) право на социальное обеспечение в соответствии с законом; а также

l) вступление в брак и право создавать семью.

41. Лица, не являющиеся жителями Гонконга, в соответствии с законом пользуются в Гонконге правами и свободами жителей Гонконга, предусмотренными в главе III Основного закона. Кроме того, постоянные жители ОАРГ пользуются правом избирать и быть избранными в соответствии с законом.

### **3. Действие других договоров о правах человека согласно законодательству ОАРГ**

42. Статья 39 Основного закона гласит:

"Применительно к Гонконгу положения Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и международных конвенций о труде остаются в силе и осуществляются через законы ОАРГ.

Права и свободы, которыми пользуются жители Гонконга, не должны ограничиваться, если только это не предусмотрено законом. Такие ограничения не должны противоречить положениям предыдущей части настоящей статьи".

43. Как правило, как это принято в системах общего права, договоры, применимые к Гонконгу (включая договоры о правах человека), сами по себе не имеют силы закона во внутренней правовой системе Гонконга, на них нельзя непосредственно ссылаться в судах как на источник личных прав. Однако, по возможности, суды будут толковать внутреннее законодательство таким образом, чтобы избежать коллизий между ним и международными договорами, применимыми в Гонконге. Обычный способ придания силы договорным обязательствам в местном законодательстве (в случае если эти обязательства требуют некоторых изменений ныне действующего законодательства или установившейся практики) – принятие новых специальных нормативных актов<sup>2</sup>. В тех случаях, когда это влечет за собой введение или определение конкретного юридического права либо когда в этих правах отказано, или когда их осуществлению создаются препятствия (или когда имеется угроза таких действий), в судах будут обеспечиваться средства судебной защиты с привлечением обычной процедуры гражданского процесса либо законом будут предусмотрены уголовные наказания.

### **4. Закон о Гонконгском билле о правах**

44. В июне 1991 года специально для придания положениям Международного пакта о гражданских и политических правах в Гонконге силы закона был принят закон о Гонконгском билле о правах (глава 383), содержащий подробные

<sup>2</sup> Пример – закон о преступлении пыток (глава 427), который был принят для придания в Гонконге юридической силы закона Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

положения Гонконгского билля о правах, во многом идентичные положениям Международного пакта о гражданских и политических правах.

## **5. Юридическая помощь**

45. Граждане, имеющие право на получение в ходе процесса юридической помощи, получают услуги адвоката и, при необходимости, защитника, чтобы любое лицо, имеющее разумные основания возбуждать судебное дело или выступать ответной стороной, не было лишено такой возможности из-за отсутствия средств. Оплачиваемая государством юридическая помощь предоставляется бюро юридической помощи и службой дежурных адвокатов.

### **а) Бюро юридической помощи**

46. Бюро юридической помощи обеспечивает юридическое представительство имеющих право на юридическую помощь лиц как в гражданских, так и в уголовных делах, рассматриваемых в Высшем апелляционном суде, в суде первой инстанции, районном суде и мировом суде (при решении вопроса о заключении под стражу). Юридическая помощь по гражданским делам предоставляется в связи с делами, охватывающими обширные области интересов общества – от семейных споров до иммиграционных дел и коронерских расследований. О предоставлении юридической помощи могут ходатайствовать также лица, не являющиеся жителями Гонконга. Лицо, ходатайствующее о предоставлении юридической помощи, должно представить директору бюро юридической помощи убедительные подтверждения того, что оно соответствует требованиям, касающимся размера дохода (критерии нуждаемости), и соответствует требованиям обоснованности юридического разбирательства (критерий существования). В гражданских делах директор бюро вправе по своему усмотрению отменить требование соблюдения критерия нуждаемости, если эти дела связаны с нарушениями закона о Гонконгском билле о правах или Международного пакта о гражданских и политических правах. Такое же право усмотрения директор бюро может использовать в уголовных делах, если он считает, что это соответствует интересам правосудия. При условии проверки нуждаемости (если только суд не сочтет ее излишней) предоставление юридической помощи обязательно по их заявлениям для обвиняемых в убийстве, измене или пиратстве, соединенном с насилием. Применительно к другим уголовным преступлениям при условии соответствия заявителя критерию проверки нуждаемости судья может предоставить юридическую помощь вне зависимости от решения директора бюро об отказе в ее предоставлении.

### **б) Служба дежурных адвокатов**

47. Служба дополняет юридические услуги, предоставляемые бюро юридической помощи. Она предоставляет помощь по трем направлениям: юридическое представительство (система дежурных адвокатов), юридические консультации (система юридических консультаций) и юридическая информация (система юридических консультаций по телефону). Кроме того, с декабря 2009 года на экспериментальной основе службой осуществляется проект, касающийся заявлений о применении пыток. Система дежурных адвокатов обеспечивает представительство всех обвиняемых (несовершеннолетних и взрослых) в делах, рассматриваемых мировыми судами, если они не имеют возможности оплатить расходы приглашенного или частного адвоката. Она также обеспечивает юридическое представительство лицам, которые могут быть привлечены к уголовной ответственности в результате дачи инкриминирующих показаний в ходе коронерского расследования. До назначения юридической помощи проводится



проверка нуждаемости и проверка обоснованности на основе принципа "интересов правосудия" в соответствии со статьей 14 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьей 11 закона о Гонконгском билле о правах. Система юридических консультаций и система телефонных юридических консультаций соответственно предоставляют гражданам бесплатные юридические консультации в ходе личного приема и аудиозаписи информации по наиболее частым юридическим проблемам. Система, касающаяся Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания Организации Объединенных Наций, предусматривает предоставление юридической помощи лицам, подавшим заявление в бюро иммиграции в соответствии со статьей 3 Конвенции.

**с) Совет по услугам юридической помощи**

48. Совет по услугам юридической помощи был создан в 1996 году в качестве независимого образованного законом органа. Его функции заключаются в контроле за предоставлением юридической помощи со стороны бюро юридической помощи и в предоставлении консультаций главе исполнительной власти по общим вопросам юридической помощи.

**6. Бюро омбудсмена**

49. Бюро омбудсмена (прежнее бюро уполномоченного по рассмотрению административных жалоб) является независимым органом, учрежденным в соответствии с законом об омбудсмене<sup>3</sup> (глава 397). Омбудсмен расследует жалобы на неправомерные административные акты государственных органов и представляет соответствующие доклады. Под "неправомерными административными актами" понимается, в частности, нецелесообразное, необоснованное или ненадлежащее административное решение, недопустимые действия (такие как волокита, грубость и игнорирование жалоб лиц, затрагиваемых административным актом), злоупотребление властью или полномочиями и дискриминационные или несправедливые процедуры. Омбудсмен вправе проводить расследования по заявлениям граждан или по своей инициативе и публиковать результаты расследований, представляющих интерес для общества. Кроме того, омбудсмен обладает полномочиями расследовать жалобы на несоблюдение положений Кодекса о доступе к информации.

50. Будучи единоличным юридическим лицом, не связанным с декабря 2001 года с администрацией, омбудсмен обладает полной самостоятельностью и предусмотренными законом полномочиями, относящимися к административным и финансовым вопросам его компетенции. В законе об омбудсмене прямо предусмотрено, что омбудсмен не является служащим правительства, равно как и его представителем.

51. Действуя в рамках положений закона об омбудсмене, он может затребовать любую информацию и любые документы у любых лиц, если он считает это целесообразным, и вправе вызывать любое лицо для представления информации, касающейся его расследований. Кроме того, омбудсмен вправе входить в любое место на территории организации в пределах его юрисдикции для проведения расследований. Он также располагает достаточными средствами для обеспечения того, чтобы его рекомендации принимались к сведению и исполнению.

<sup>3</sup> Ранее законом об уполномоченном по рассмотрению административных жалоб.

52. После расследования жалобы омбудсмен вправе представить свое мотивированное заключение вместе с любыми рекомендациями о необходимых мерах главе соответствующей организации. Если рекомендация не выполняется в разумный срок, омбудсмен вправе передать дело главе исполнительной власти. Он может также принимать такое решение, если считает, что налицо серьезное нарушение или серьезная несправедливость. Такие доклады по закону должны представляться Законодательному совету.

53. Омбудсмен обладает юрисдикцией в отношении почти всех государственных ведомств ОАРГ и основных учрежденных законом органов. Омбудсмен уполномочен проводить расследование жалоб на Гонконгскую полицию и Независимую комиссию против коррупции, за исключением жалоб на несоблюдение Кодекса о доступе к информации. Жалобы на эти два органа рассматриваются отдельно в конфиденциальном порядке специально созданными органами (см. пункты 57 и 58 ниже).

#### **7. Комиссия по равенству возможностей**

54. Комиссия по равенству возможностей (КРВ) была создана в соответствии с законом о дискриминации по признаку пола в мае 1996 года и начала свою деятельность в сентябре того же года. Комиссия отвечает за проведение официальных расследований, рассмотрение жалоб и содействие примирению сторон спора, предоставляя помощь потерпевшим в соответствии с четырьмя законами о борьбе с дискриминацией. КРВ осуществляет программы исследований и общественной информации, поощряя равенство возможностей в обществе. Комиссия также уполномочена принимать по любым вопросам кодексы практики для содействия осуществлению гражданами законов о равенстве возможностей. Кроме того, в декабре 1996 года она выпустила кодексы практики занятости, касающиеся закона о дискриминации по признаку пола и закона о дискриминации по признаку инвалидности, пересмотрев последний в 2011 году с учетом последней информации о развитии права для обеспечения того, чтобы он мог и дальше служить полезным справочным документом. В марте 1998 года ею опубликованы аналогичные кодексы в отношении закона о дискриминации по признаку семейного положения, а в июле 2009 года – закона о расовой дискриминации. Кроме того, в июле 2001 года КРВ опубликован кодекс практики в области образования, касающийся закона о дискриминации инвалидов для оказания помощи учебным заведениям в выполнении требований закона о дискриминации инвалидов.

55. Подробнее об антидискриминационном законодательстве и работе КРВ см. раздел "Информация о недискриминации и поощрении равенства".

#### **8. Уполномоченный по защите конфиденциальности личных данных**

56. Закон о конфиденциальности личных данных предусматривает официальный контроль за сбором, хранением, обработкой и использованием личных данных как в государственном, так и в частном секторе. Его положения основаны на международно признанных принципах защиты данных. Закон распространяется на личные данные, доступ к которым или обработка которых представляются осуществимыми будь то в электронной, бумажной или аудиовизуальной форме. Закон предусматривает создание института независимого уполномоченного по защите конфиденциальности личных данных для поощрения контроля и обеспечения соблюдения его положений. В функции уполномоченного, в частности, входит разъяснение положений этого закона, издание кодексов практики по вопросам его соблюдения, рассмотрение законопроектов, кото-

рые могут затрагивать частную жизнь граждан в связи с личными данными, а также обеспечение соблюдения закона о конфиденциальности личных данных.

## **9. Жалобы и расследования**

### **а) Гонконгская полиция**

57. Отдел жалоб на действия полиции расследует жалобы на действия и поведение сотрудников полиции. Расследования отдела жалоб на действия полиции контролируются созданным в соответствии с законом Независимым советом по жалобам на действия полиции, созданным в соответствии с положением о Независимом совете по жалобам на действия полиции, которое вступило в силу с 1 июня 2009 года. Главные функции Совета включают наблюдение и контроль за рассмотрением и расследованием регистрируемых жалоб отделом жалоб на действия полиции и вынесение рекомендаций в отношении рассмотрения или расследования таких жалоб, а также выявление любых ошибок или недостатков в практике или процедурах, используемых полицией, которые привели или могли привести к подаче регистрируемых жалоб, и вынесение рекомендаций в отношении таких процедур или практики. В состав Совета входят "неофициальные члены", назначаемые главой исполнительной власти из числа самых разнообразных групп общества.

### **б) Независимая комиссия против коррупции**

58. Комитет по жалобам на Независимую комиссию против коррупции (НКПК), созданный в 1977 году, контролирует рассмотрение НКПК неуголовных жалоб на НКПК и сотрудников НКПК. Это – независимый орган, члены которого назначаются главой исполнительной власти. В состав Комитета по жалобам на НКПК входят главным образом члены Исполнительного совета и Законодательного совета и представитель омбудсмена. Жалобы на НКПК или ее должностных лиц могут подаваться непосредственно в Комитет по жалобам на НКПК, а также в НКПК в любое из ее бюро. Расследование таких жалоб производится специальным подразделением оперативного управления НКПК. После завершения рассмотрения жалобы этим подразделением его выводы и рекомендации представляются на рассмотрение Комитета по жалобам на НКПК.

### **с) Прочие силовые структуры**

59. Другие силовые структуры также имеют четкие правила и процедуры рассмотрения жалоб. Например, Управление исполнения наказаний, которое отвечает за уголовно-исполнительные учреждения ОАРГ, имеет в своем составе группу по расследованию жалоб, в ведении которой находится система рассмотрения жалоб сотрудников, заключенных и граждан. Эти лица могут также направлять свои жалобы главе исполнительной власти, членам Законодательного совета, омбудсмену, инспектирующим мировым судьям, а также другим правоохранительным органам, таким как НКПК и полиция. Существующие каналы направления жалоб считаются эффективными в плане числа и характера рассмотренных жалоб.

60. Иммиграционная служба применяет порядок проверки жалоб, предусмотренный в законе об иммиграционной службе, утвержденный директором иммиграционной службы на основе закона об иммиграционной службе (глава 331). Жалобы на злоупотребление властью или грубое обращение со стороны сотрудников иммиграционной службы могут направляться директору иммиграционной службы и оперативно рассматриваются в установленном порядке. Для

обеспечения надлежащего рассмотрения всех жалоб рабочая группа по рассмотрению жалоб изучает результаты расследований, проводит проверки и рекомендует в случае необходимости последующие меры. Лица, которые считают, что обращение с ними было ненадлежащим или что их дела рассматривались с нарушениями, также могут обратиться к омбудсмену. Если имеются признаки того, что сотрудник иммиграционной службы совершил уголовное правонарушение, иммиграционная служба немедленно доводит этот вопрос до сведения полиции, которая производит последующее дознание. Дисциплинарные процедуры в отношении сотрудников иммиграционной службы также регламентируются законом об иммиграционной службе и положением об иммиграционной службе. В соответствии со статьей 8 закона об иммиграционной службе злоупотребления властью или превышение власти, повлекшие за собой ущерб или вред, влекут за собой дисциплинарную ответственность.

## **С. Механизм защиты прав человека**

### **1. Пропаганда договоров о правах человека**

61. Бюро правительства ОАРГ по вопросам государственного устройства и отношений с материком отвечает за координацию и контроль за осуществлением политики в области прав человека и равенства возможностей, включая пропаганду среди граждан прав и обязательств, предусмотренных в договорах о правах человека, действующих в Гонконге. Бюро труда и социального обеспечения правительства ОАРГ отвечает за вопросы и договоры о правах человека, касающиеся женщин и инвалидов, включая соответствующие договоры о правах человека, действующие в Гонконге.

#### **а) Пропаганда договоров о правах человека в ОАРГ**

62. Правительство ОАРГ привержено цели поощрения прав, зафиксированных в договорах о правах человека, действующих в Гонконге. Такая работа проводится по ряду направлений, в том числе с использованием кампаний в средствах массовой информации в виде социальной рекламы по радио и телевидению. Так, в июне 2009 года была запущена подготовленная бюро по вопросам государственного устройства социальная реклама, призванная содействовать уважению прав детей, зафиксированных в Конвенции о правах ребенка, а именно права на жизнь, развитие, защиту и участие. Бюро по труду и социальному обеспечению начало в августе 2009 года широкую информационную кампанию, включавшую показ по телевидению тематических документальных фильмов, социальную рекламу по радио и телевидению, а также размещение объявлений в газетах и общественном транспорте, в целях пропаганды духа и ценностей, воплощенных в Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. Бюро по труду и социальному обеспечению на постоянной основе осуществлялся ряд программ массовой информации в виде передвижных выставок, школьных спектаклей и мероприятий на уровне районов по пропаганде Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

63. Правительство также готовит двуязычные буклеты с текстом договоров о правах человека (на английском и китайском языках, официальных языках ОАРГ). Кроме того, издаются такие публикации, как двуязычные буклеты, бюллетени и листовки, посвященные этим договорам, в которых их основные положения объясняются с помощью иллюстраций на доступном языке. Эти публикации ставят цель пропаганды этих договоров среди населения, включая ро-

дителей и детей. Публикации широко распространяются среди общественности, в том числе в школах, библиотеках, районных бюро и НПО, и размещены на сайте правительства.

64. Начатый правительством ОАРГ процесс консультаций с общественностью при подготовке докладов для договорных органов Организации Объединенных Наций, публикации доклада, распространения заключительных замечаний договорных органов Организации Объединенных Наций среди общественности и их обсуждения с заинтересованными сторонами также открывает возможность пропаганды договоров о правах человека среди населения. Этим вопросам посвящен раздел "Процесс доклада" ниже.

**b) Подготовка по вопросам прав человека среди государственных должностных лиц и специалистов**

65. Государственные должностные лица правительства, включая сотрудников по правовым вопросам и оперативных сотрудников силовых структур, проходят обучение и подготовку по вопросам, связанным с Основным законом, который предусматривает конституционные гарантии защиты прав человека в ОАРГ, а также по другим темам, связанным с правами человека, таким как применение договоров о правах человека, равенство возможностей и закон о Гонконгском билле о правах.

*i) Государственные должностные лица в целом*

66. Бюро гражданской службы и Институт повышения квалификации сотрудников государственной службы организуют семинары для сотрудников государственных органов всех уровней, в том числе семинары, посвященные Основному закону, равенству возможностей (совместно с КРВ и/или другими неправительственными организациями) и другим вопросам прав человека.

67. Основные положения Конвенции о правах инвалидов, Гонконгского билля о правах и антидискриминационных законов также были включены в программы семинаров и учебных курсов для вновь набранных государственных служащих. Мы также разрабатываем специальные курсы для подразделений с частыми и широкими контактами с населением в целях повышения их осведомленности о применении Конвенции о правах инвалидов и соответствующего кодекса практики в их повседневной работе.

68. Кроме того, осуществляется подготовка государственных должностных лиц разных категорий и рангов в целях повышения их информированности о гендерных проблемах и понимания ими этих проблем. Такое обучение включает в себя семинары и практические занятия, охватывающие Конвенцию о ликвидации дискриминации в отношении женщин и другие договоры, которые защищают интересы женщин, а также их применение в Гонконге. Бюро по труду и социальному обеспечению также создало веб-сайт и подготовило интерактивный курс по гендерной проблематике в качестве справочного инструмента для всех государственных должностных лиц.

*ii) Сотрудники по правовым вопросам*

69. Департамент юстиции организует учебные занятия для сотрудников по правовым вопросам. На некоторых из этих занятий рассматриваются вопросы международного права прав человека и защиты прав человека в соответствии с Основным законом, другие посвящены конкретным областям с учетом специфики работы различных подразделений. Так, следственный отдел Департамента юстиции организует курсы по уголовному процессу для следователей по уго-

ловным делам, в ходе которых те также знакомятся с законом о несовершеннолетних правонарушителях (глава 226), законом о защите детей и несовершеннолетних (глава 213), соответствующими международными нормами, а также с материалами судопроизводства, касающимися системы юстиции по делам несовершеннолетних. Сотрудники Департамента также принимают участие в работе совещаний и конференций, организованных университетами и академическими учреждениями, а также в работе конференций по правам человека за рубежом.

*iii) Оперативные сотрудники силовых структур*

70. Обучение сотрудников силовых структур на постоянной основе включает изучение прав человека. Иммиграционная служба, Бюро таможен и Управление исполнения наказаний организуют учебные занятия по вопросам закона о Гонконгском билле о правах и гендерным вопросам в рамках своих регулярных программ внутриучрежденческого обучения и подготовки вновь набранных сотрудников. Принципы прав человека и равенства изучаются в рамках вводного курса для вновь набранных сотрудников полиции и службы по контролю за поведением осужденных, освобожденных условно-досрочно. Осуществляемая на постоянной основе программа повышения квалификации сотрудников также охватывает эти темы.

71. НКПК организует подготовку и принимает директивы для всех следственных сотрудников для обеспечения соблюдения требований закона, касающихся обращения с потерпевшими, свидетелями и подозреваемыми. Сотрудники проходят подготовку по вопросам обращения со всеми подозреваемыми и свидетелями в соответствии с Основным законом и законом о Билле о правах. С этой целью НКПК организуется подготовка сотрудников по добровольности признания и явки с повинной для обеспечения отсутствия принуждения, насилия или угроз и уделения особого внимания статье 3 (запрет пыток или бесчеловечного обращения) и статье 6 (права лиц, лишенных свободы) Гонконгского билля о правах. НКПК также обязана соблюдать приказ по НКПК (обращение с задержанными) (глава 204А законодательства Гонконга), где закон устанавливает обязанности Комиссии в отношении прав, режима и благополучия всех лиц, арестованных и задержанных НКПК. НКПК приняты правила, касающиеся обращения со свидетелями, потерпевшими и подозреваемыми.

**с) Подготовка в области прав человека для судей**

72. Судебные власти Гонконга действуют в рамках международной системы общего права и следят за изменениями во всех отраслях права, включая право в области прав человека, в других юрисдикциях общего права. Совет правовых исследований организует постоянную подготовку и обучение судей и судебных работников. Право прав человека – одна из многих областей, которым уделяется особое внимание. Судебные работники принимают участие в поездках и семинарах по правам человека как на месте, так и за рубежом. Для вспомогательного персонала судебных органов регулярно проводятся беседы по антидискриминационному законодательству и семинары по закону о защите личных данных в целях повышения понимания этих нормативных актов, а также повышения информированности о правах человека, равенстве возможностей и защите личных данных. Сотрудники также получают подготовку по вопросам Основного закона, которую проводит Институт повышения квалификации государственных служащих.

**d) Поощрение прав человека среди всего населения**

73. Комитет по развитию гражданского самосознания – консультативный орган в системе Бюро внутренних дел, призванный содействовать воспитанию гражданского самосознания, помимо школ, и развитию гражданственности среди населения в целом. Поскольку образование в области прав человека является неотъемлемой частью развития гражданского самосознания, Комитет по развитию гражданского самосознания продолжает усилия по поощрению понимания и уважения населением прав человека в своей деятельности по развитию гражданского самосознания. Кроме того, в январе 1998 года в качестве органа, направляющего осуществление этой пропагандистской стратегии, был создан Руководящий комитет по пропаганде Основного закона, действующий под председательством секретаря Департамента администрации.

74. Будучи независимым статутным органом по контролю за осуществлением антидискриминационного законодательства, Комиссия по равенству возможностей также наделена важной функцией поощрения равенства возможностей вне зависимости от пола, инвалидности, семейного положения и расы. Подробнее о работе Комиссии по равенству возможностей см. в разделе "Информация о борьбе с дискриминацией и поощрении равенства" ниже.

75. Правительство ОАРГ также поощряет права, предусмотренные в международных договорах о правах человека, действующих в ОАРГ, с помощью других мер, таких как поддержка и сотрудничество с НПО в целях информационно-пропагандистской работы, с помощью финансирования и других инициатив.

**e) Пропаганда прав человека в школах**

76. Школьное образование – важная составляющая поощрения прав ребенка и прав человека в целом. Преподавание прав человека представляет собой составную часть школьной программы и ведется в рамках самых разнообразных предметов на разных этапах обучения. Начиная с 2009/10 учебного года эта составляющая учебной программы была усилена в рамках основного предмета общеобразовательного обучения в старших классах средней школы. Нынешние учебные программы предоставляют учащимся широкие возможности усвоения концепций и ценностей, связанных с правами человека. В начальной и средней школе в процессе обучения и преподавания различных предметов обсуждаются важные концепции и ценности прав человека, такие как право на жизнь, свободу (например, свободу слова, свободу религии), защиту от вмешательства в частную жизнь, уважение всех людей (например, разных национальностей и культур образа жизни), на равенство (например, гендерное равенство), а также на защиту от дискриминации (например, по признаку расы или пола). Постепенно учащиеся усваивают концепции прав человека и все глубже понимают их – от общих представлений о правах и обязанностях до более сложных концепций прав человека.

77. Кроме того, учащиеся могут знакомиться с понятиями и ценностями прав человека в рамках различных школьных мероприятий, таких как классные часы, еженедельные собрания, беседы, а также дискуссионные форумы, дебаты и программы помощи и экскурсии.

78. Обсуждение по вопросам гражданственности, прав человека и борьбы с дискриминацией ведется в рамках широкого круга предметов на различных этапах обучения, таких как общеобразовательная программа в начальной школе, программа личного, социального и гуманитарного образования в средней школе и центральный предмет общеобразовательного обучения в новой учеб-

ной программе для старших классов средней школы и предмет нравственного и патриотического воспитания, который будет разработан специальным комитетом по нравственному и патриотическому воспитанию под руководством Совета по разработке учебных программ и, как ожидается, будет введен в средних и начальных школах. На основе нынешних школьных программ Бюро образования повышает понимание учащимися Основного закона и связанных с ним положений и концепций, касающихся прав человека и верховенства права, путем разработки ряда учебных и дидактических материалов для учащихся старших классов начальной школы и младших классов средней школы, а также создало базу данных по оценке Основного закона. Для оказания помощи школам в привитии концепций и ценностей, относящихся к этим областям учебной программы, реализуются программы повышения профессиональной квалификации и предоставления вспомогательных ресурсов для расширения возможностей учителей по преподаванию этих предметов. Проводятся соответствующие учебные мероприятия и программы для углубления понимания учащимися понятий и ценностей гражданственности и прав человека и по вопросам борьбы с дискриминацией.

**f) Участие НПО в поощрении прав человека**

79. В Гонконге имеется ряд организаций, занимающихся поощрением прав человека, некоторые из которых уделяют основное внимание какому-либо конкретному аспекту прав человека, например правам этнических меньшинств, детей-инвалидов или женщин, в то время как деятельность других имеет общий характер, охватывая все вопросы, затрагиваемые в договорах о правах человека, или большую их часть.

80. Правительство ОАРГ все активнее сотрудничает и взаимодействует с НПО в вопросах, касающихся поощрения прав человека. В их числе – ознакомление с их мнениями в ходе подготовки докладов, касающихся ОАРГ в соответствии с договорами Организации Объединенных Наций о правах человека, и при рассмотрении последующих мер по заключительным замечаниям, ознакомление с их мнениями по проблемам политики и по другим вопросам, касающимся прав человека, а также сотрудничество в вопросах информационной работы среди общественности и оказание услуг поддержки.

81. Для укрепления связей с НПО создан ряд форумов, служащих платформой для обмена мнениями с НПО по различным вопросам, касающимся прав человека. В их числе:

*i) Форум по правам человека*

82. В первый раз Форум собрался в октябре 2003 года. Он служит платформой для проведения НПО регулярных встреч с правительством для обсуждения различных вопросов прав человека, включая осуществление различных договоров о правах человека, а также других представляющих интерес вопросов, связанных, например, с этническими меньшинствами и образованием по вопросам прав человека.

*ii) Форум по правам детей*

83. Форум по правам детей призван служить платформой для обмена мнениями по вопросам, касающимся прав детей, между правительством, представителями детей, НПО, занимающимися правами детей, и другими правозащитными НПО. Форум впервые собрался 2 декабря 2005 года.



*iii) Форум по проблемам этнических меньшинств*

84. Форум служит каналом связи между правительством и общинами этнических меньшинств Гонконга и организациями, служащими их интересам. Он помогает выявлять проблемы и интересы общин этнических меньшинств и обсуждает возможные пути решения этих проблем. Первое заседание форума состоялось 30 июля 2003 года.

*iv) Форум по проблемам сексуальных меньшинств*

85. Этот форум, созданный в 2004 году, служит платформой для обмена мнениями между правительством, НПО и заинтересованными сторонами по проблемам, касающимся сексуальных меньшинств в Гонконге (включая поощрение равных возможностей для лиц с иной сексуальной ориентацией и трансгендеристов).

86. Повестка дня и материалы этих форумов размещены для всеобщего ознакомления на сайте правительства.

## **2. Процесс доклада**

87. В соответствии с рядом договоров о правах человека, действующих в ОАРГ, центральное народное правительство представляет доклады в отношении ОАРГ. В соответствии с установившейся практикой правительство ОАРГ проводит при подготовке каждого доклада общественное обсуждение. Сначала правительство ОАРГ готовит черновой проект, намечающий общие рубрики и отдельные темы, которые оно предполагает охватить в докладе. Затем этот документ широко распространяется среди заинтересованных сторон, включая Законодательный совет и участников соответствующих форумов, а также среди широкой общественности с использованием таких средств, как сайт правительства ОАРГ в Интернете. Организуются обсуждения с участниками соответствующих форумов и НПО. Общественности также предлагается назвать дополнительные темы, которые стоит осветить в докладе. Проект доклада также обсуждается в Законодательном совете, который обычно приглашает заинтересованные НПО, чтобы те могли высказать свое мнение.

88. Замечания и предложения, высказанные в ходе обсуждения, рассматриваются, а мнение правительства ОАРГ по этому поводу при необходимости отражается в соответствующем разделе доклада.

89. Посвященный ОАРГ раздел доклада представляется на английском и китайском языках заинтересованным сторонам, включая Законодательный совет и заинтересованные НПО, и после представления доклада Организации Объединенных Наций и его опубликования Организацией Объединенных Наций он распространяется среди общественности центрами службы общественной информации Бюро внутренних дел и публичными библиотеками, а также с помощью сайта правительства. Доклад также обсуждается Законодательным советом.

### **Последующие меры по заключительным замечаниям договорных органов по правам человека**

90. В соответствии с установившейся практикой после опубликования заключительных замечаний договорных органов по правам человека мы широко распространяем заключительные замечания среди всех групп общества, включая Законодательный совет, соответствующие бюро и ведомства, судебные органы, НПО и другие заинтересованные стороны. Одновременно публикуется

пресс-релиз о заключительных замечаниях и первоначальных мнениях по ним правительства ОАРГ. Заключительные замечания также публикуются для сведения общественности на сайте правительства. Заключительные замечания и первоначальные мнения по ним правительства также обсуждаются Законодательным советом и соответствующими форумами. Последующие меры по заключительным замечаниям также периодически обсуждаются в необходимых случаях Законодательным советом и различными форумами.

### **3. Информация о борьбе с дискриминацией и поощрении равенства**

91. Общая конституционная и нормативно-правовая база обеспечения равенства перед законом, а также соответствующая институциональная основа была охарактеризована выше в разделе о системе защиты прав человека.

#### **а) Комиссия по равенству возможностей**

92. Как указано выше, Комиссия по равенству возможностей (КРВ) отвечает за осуществление в ОАРГ четырех антидискриминационных законов и за поощрение равенства возможностей в соответствующих областях. Эти нормативные акты охарактеризованы ниже.

##### *i) Законы о борьбе с дискриминацией*

93. В декабре 1996 года вступили в силу закон о дискриминации по признаку пола и закон о дискриминации по признаку инвалидности. В соответствии с законом о дискриминации по признаку пола запрещается дискриминация или домогательство любого лица по признаку пола, семейного положения или беременности в конкретных областях. Закон распространяется как на мужчин, так и на женщин. В соответствии с законом о дискриминации по признаку инвалидности запрещается публичное унижение лица с инвалидностью, равно как и дискриминация или домогательство в отношении лица по признаку инвалидности в конкретных областях.

94. В ноябре 1997 года вступил в силу закон о дискриминации по признаку семейного положения. Закон запрещает дискриминацию любого лица по признаку семейного положения, под которым понимается наличие обязанностей по уходу за членом семьи. Под членом семьи понимается лицо, связанное отношениями родства или свойства либо усыновления.

95. В июле 2009 года полностью вступил в силу закон о расовой дискриминации. В нем под расовой принадлежностью понимается раса, цвет кожи или национальное или этническое происхождение. Закон запрещает публичное унижение любого лица по причине его расы, а также дискриминацию или домогательства в отношении лица по причине расового происхождения в конкретных областях.

96. Области, охватываемые четырьмя указанными выше законами, примерно одинаковы. Это – сферы труда, образования, реализации товаров, работ или услуг, купли-продажи, аренды и эксплуатации недвижимости, избирательных прав, активного и пассивного, на выборах в государственные органы и участия в деятельности общественных объединений.

##### *ii) Расследование и примирение*

97. КРВ расследует жалобы, подаваемые в соответствии с четырьмя указанными выше законами, и поощряет примирение между сторонами спора. В случае невозможности примирения жалобщик может ходатайствовать перед КРВ о предоставлении других форм помощи, включая юридическую помощь. При не-

обходимости КРВ также проводит конфиденциальное расследование дискриминационной практики.

*iii) Образование и информирование*

98. КРВ ставит цель пропаганды концепции равенства возможностей с помощью образования и информирования и налаживает партнерство с правительством и НПО, добиваясь ликвидации дискриминации. Образовательные и пропагандистские мероприятия по повышению осведомленности и углублению понимания концепции равенства возможностей включают организацию бесед, семинаров и коллоквиумов для различных целевых групп, публикацию ежеквартальных бюллетеней, организацию передвижных выставок и экспозиций, разработку программ для учащихся и подготовку теле- и радиосюжетов и программ. Чтобы содействовать формированию активной позиции общества, создана Программа общественного финансирования в области равенства возможностей для оказания содействия общественным группам в организации деятельности по поощрению равенства возможностей. КРВ также стремится к достижению своих целей на основе партнерских проектов с участием всех групп общества. Кроме того, КРВ организует регулярные учебные программы для различных организаций и государственных ведомств в целях повышения информированности по проблемам дискриминации и домогательств в организациях и государственных ведомствах, чтобы те владели методами урегулирования ситуаций в случае возникновения таких проблем.

*iv) Исследования и политические инициативы*

99. По заказу КРВ проводятся разнообразные исследования и обследования для изучения причин дискриминации и общих подходов и представлений о равенстве возможностей в обществе. Результаты исследований помогают КРВ в выработке ею своей стратегии отслеживания изменений в установках и в определении системы эталонных параметров для последующих исследований. Кроме того, экспертная группа КРВ по политике и исследованиям предоставит консультации относительно мер, которые должны приниматься КРВ при проведении информационно-пропагандистских мероприятий и связанных с ними последующих мер.

*v) Анализ соответствующего законодательства и издание практических рекомендаций и руководящих указаний*

100. КРВ продолжает анализировать антидискриминационные законодательства, представляя правительству необходимые предложения о внесении поправок. КРВ также издает практические руководства по осуществлению этих законов и другие руководящие нормы. Практические руководства по занятости издаются для оказания содействия работодателям и работникам в понимании ими своих обязанностей в соответствии с законодательством и для предоставления практических указаний администрации в отношении процедур и практики, которые могут предотвратить дискриминацию и другие нарушения закона на производстве.

101. Экземпляры практических руководств, издаваемых в соответствии с этими четырьмя законами, а также ряд других публикаций, в которых поясняются положения этого законодательства, имеются в бюро КРВ и на ее сайте. На сайте КРВ также имеется регулярно обновляемая информация по проблемам равенства возможностей в Гонконге и во всем мире.

**b) Административные меры поощрения недискриминации и равенства***i) Женщины*

102. После распространения действия Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин на Гонконг в октябре 1996 года мы стремимся соблюдать принципы Конвенции и способствовать информированности общественности о Конвенции.

103. В 2001 году правительством ОАРГ создана Комиссия по делам женщин (КДЖ) в качестве центрального механизма высокого уровня для представления правительству ОАРГ консультаций и помощи по вопросам женщин и отстаивания интересов женщин. КДЖ поручено проводить стратегический анализ женской проблематики, намечать направления действий и стратегии на перспективу в целях развития и улучшения положения женщин, а также предоставлять правительству ОАРГ консультации в отношении политики и инициатив, затрагивающих женщин.

104. Для выполнения своих задач по созданию условий для пользования женщинами в Гонконге всеми своими законными правами и возможностями во всех аспектах жизни КДЖ проводит стратегию, включающую три направления: создание благоприятных условий, расширение прав и возможностей женщин на основе формирования потенциала и образования, а также защита интересов и благосостояния женщин. Помимо предоставления консультаций правительству ОАРГ по политике и инициативам, связанным с женщинами, КДЖ также заказывает проведение исследований и обследований, организует информационные и образовательные программы и поддерживает тесные связи с женскими группами и различными секторами общества в целях продвижения интересов гонконгских женщин.

*ii) Этнические меньшинства*

105. Что касается поощрения расового равенства, то, помимо законодательства, по нашему мнению, важную роль в усилении интеграции этнических меньшинств в общество призваны сыграть услуги поддержки и образование. За ряд лет нами начато несколько инициатив по поощрению расовой гармонии и содействию интеграции этнических меньшинств в Гонконге.

106. В 2002 году был создан Комитет по поощрению межрасового согласия для предоставления консультаций правительству ОАРГ по вопросам образования и распространения информации в этой области. Кроме того, в 2002 году государством была создана группа по межрасовым отношениям, которая выступает в качестве секретариата Комиссии по поощрению межрасового согласия и осуществляет программы и мероприятия.

107. Группа по межрасовым отношениям осуществляет ряд программ поощрения расового равенства и содействия интеграции этнических меньшинств в общество как организуя мероприятия, так и выступая в качестве спонсора работы НПО. К ним относятся языковые программы, мероприятия по интеграции, радиопрограммы на языках этнических меньшинств и общинные группы по предоставлению услуг поддержки группам этнических меньшинств. Начиная с 2009 года мы выделяем финансирование для четырех НПО в целях создания и обеспечения функционирования центров услуг поддержки для этнических меньшинств в Гонконге. В них ведется обучение китайскому и английскому языкам, осуществляются программы ориентации и консультирования и предоставляются справочные услуги, проводятся занятия по интересам, а также оказываются другие услуги по оказанию поддержки этническим меньшинствам.

Один из четырех центров предоставляет услуги перевода по телефону и с выездом на место для содействия доступу этнических меньшинств к государственным услугам.

108. В 2010 году правительство ОАРГ также опубликовало административное распоряжение, в котором были даны общие указания для соответствующих бюро и ведомств правительства и соответствующих государственных органов в целях поощрения расового равенства и равного доступа этнических меньшинств к государственным услугам в соответствующих ключевых областях, а также принятие их во внимание при разработке, осуществлении и анализе соответствующих мер и политики.

*iii) Права ребенка*

109. В ОАРГ вопросы, касающиеся детей, затронуты в целом ряде мер политики: ими занимаются соответствующие бюро по политике правительства ОАРГ, наилучшие интересы ребенка служат строгим критерием при принятии любых соответствующих решений, включая законодательные нормы и политику, а также учитываются в повседневной практике. В случае необходимости обеспечения соблюдения запрашиваются консультации у экспертов, правительства по правам человека и международного права.

110. Некоторые меры и направления политики могут затрагивать сразу несколько бюро или департаментов. В рамках правительства ОАРГ созданы механизмы координации и регулирования политики, охватывающие различные бюро и ведомства. Механизмы системы административных органов на постоянной основе обеспечивают координацию политики и мер между бюро и ведомствами правительства, обеспечивая уделение необходимого внимания интересам детей.

111. В 2006 году правительство ОАРГ создало систему финансирования образования по вопросам прав детей, которая предоставляет финансовую поддержку общественным организациям в целях осуществления образовательных проектов для повышения информирования общественности и понимания его Конвенции о правах ребенка и закрепленных в ней прав детей. Эта система на ежегодной основе принимает открытые заявки на финансирование. Правительство ОАРГ также периодически взаимодействует с НПО при осуществлении перспективных проектов поощрения прав детей.

*iv) Лица с иной сексуальной ориентацией и трансгендеристы*

112. С помощью ряда мер мы поощряем равенство возможностей для людей с иной сексуальной ориентацией и трансгендеристов. Помимо создания форума по проблемам сексуальных меньшинств, о котором говорилось выше, в 2005 году мы создали группу по гендерной идентичности и сексуальной ориентации для поощрения равенства возможностей для сексуальных меньшинств. С 1998 года действует созданная нами система финансирования для поддержки перспективных общинных проектов, нацеленных на поощрение равенства возможностей вне зависимости от сексуальной ориентации или гендерной идентичности и на предоставление услуг поддержки для сексуальных меньшинств. Администрация будет и далее содействовать равенству возможностей для сексуальных меньшинств на основе мер просвещения и информирования, таких как кампании расклейки плакатов и социальная реклама по радио.

*v) Лица с инвалидностью*

113. Конвенция о правах инвалидов вступила в силу для Китая и применяется в ОАРГ с 31 августа 2008 года. Государства – участники Конвенции обязуются принять все необходимые законодательные, административные и иные меры

для осуществления прав инвалидов, признанных в Конвенции. В свете того, что ныне действующий закон о дискриминации инвалидов обеспечивает защиту от дискриминации по признаку инвалидности, а закон о психическом здоровье (глава 136) обеспечивает защиту прав психиатрических пациентов, ОАРГ принимает активные меры по достижению целей Конвенции.

114. Принимаются меры по обеспечению того, чтобы все бюро и ведомства в полной мере осознавали необходимость должного учета положений Конвенции при разработке политики и осуществлении программ. Правительство ОАРГ также будет и далее работать с Консультативным комитетом по реабилитации, главным консультативным органом правительства ОАРГ по вопросам благосостояния лиц с инвалидностями и разработки и реализации политики и услуг реабилитации в Гонконге, с реабилитационным сектором и с общественностью в целом для обеспечения соблюдения Конвенции, поддержки более активного участия лиц с инвалидностями в жизни общества и содействия пользованию ими своими правами по Конвенции. Правительство ОАРГ также активно пропагандирует дух и основные ценности этой Конвенции среди населения.

---